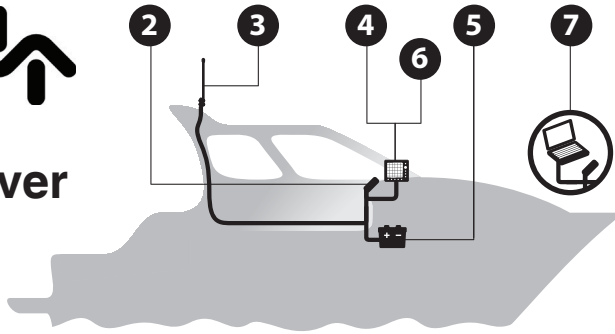




R300 AIS Receiver

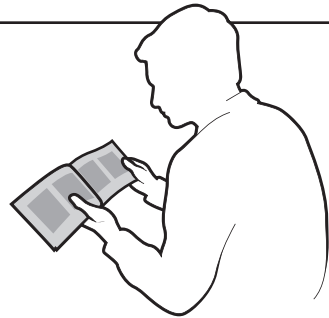
QUICK START GUIDE



1

GB Read the manual

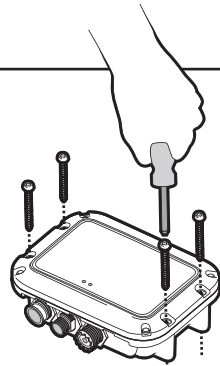
- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| F Lire le manuel | I Leggere il manuale |
| S Läs manualen | C 閱讀使用手冊 |
| E Leer el Manual | J マニュアルを読んで下さい |
| N Les brukerveiledningen | K 매뉴얼을 읽어주세요 |
| D Lesen Sie das Benutzerhandbuch | |



2

GB Secure the receiver

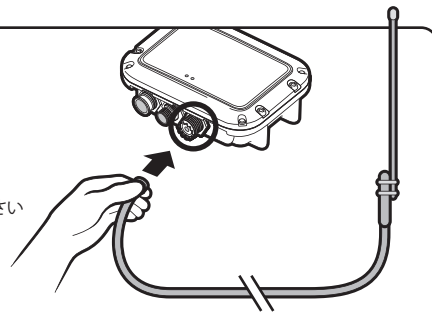
- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| F Sécuriser le récepteur | I Installare il ricevitore |
| S Säkra mottagaren | C 固定讯号接收器 |
| E Asegurar el receptor | J 受信機をしっかりと固定してください |
| N Monter mottakeren | K 수신기고정 |
| D Sichern Sie den Empfänger | |



3

GB Install the VHF antenna

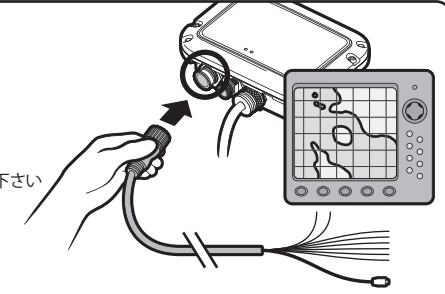
- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| F Installer l'antenne VHF | I Installare l'antenna VHF |
| S Installera VHF antennen | C 安裝VHF天線 |
| E Instalar la antena del VHF | J VHFアンテナを取り付けて下さい |
| N Installer whf antennen | K VHF 안테나 연결 |
| D Installieren Sie die VHF Antenne | |



4

GB Connect to the chart plotter

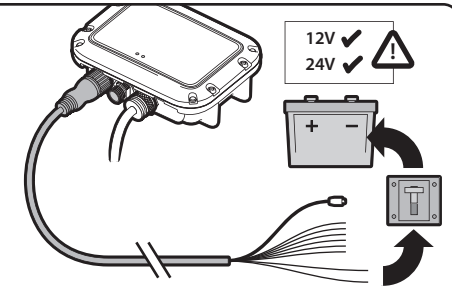
- | | |
|---|------------------------------|
| F Connecter le Lecteur de cartes | I Collegare il Chart Plotter |
| S Koppla ihop med plotter eller PC | C 連接到航海導航設備 |
| E Conectar al chart plotter | J 海図プロッターを接続して下さい |
| N Kople til kartplotteren | K 차트플로터에 신호선 연결 |
| D Schließen Sie den Transceiver an den Kartenplotter an | |



5

GB Connect to the power supply

- | | |
|---|-----------------------------|
| F Brancher l'alimentation | I Collegare l'alimentazione |
| S Koppla till strömatning | C 連接到電源供應器 |
| E Conectar a la red eléctrica | J 電源を接続して下さい |
| N Kople til strømforsyning | K 전원 공급 장치 연결 |
| D Schließen Sie den Transceiver an das Stromnetz an | |



6

GB Configure the chart plotter for AIS display

- | | |
|--|--|
| F Configurez le lecteur de cartes pour affichage AIS | I Configurare il chart plotter per la visualizzazione dei dati AIS |
| S Konfigurera plottern för AIS-visning | C 配置航海導航設備以供在自動識別系統顯示器上顯示 |
| E Configurar el chartplotter para visualización AIS | J 図面プロッターをAIS表示用にセットアップしてください |
| N Konfigurer kartplotteren for AIS-display | K AIS 디스플레이 용 차트플로터 구성 |
| D Konfigurieren Sie den Kartenplotter für die AIS-Datenanzeige | |



7

GB Optional USB connection

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| F Connexion USB facultative | I Connessione USB optional |
| S Valbar USB-anslutning | C USB连接 (可选择采取的步驟) |
| E Conexión USB opcional | J USB接続 (任意) |
| N Valgfri USB-tilkopling | K 선택적 USB 연결 |
| D Optionaler USB-Anschluss | |

